

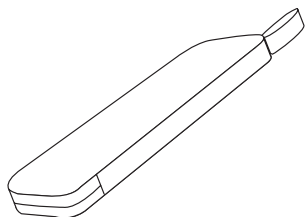
MANUEL DE FONCTION INTERACTIVE

Contenu du sachet d'accessoires.....	i
Introduction aux accessoires	ii
Guide d'utilisation pour système d'exploitation Windows	1
Guide d'utilisation pour système d'exploitation Mac-SP Driver.....	27
Guide d'utilisation pour système d'exploitation Linux-SP Driver	29
Guide de dépannage.....	31

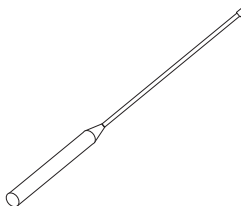
Contenu du sachet d'accessoires

Veillez vous assurer que les éléments suivants sont bien présents dans le Sachet d'accessoires. Si l'un des éléments manque, veuillez prendre contact avec votre revendeur.

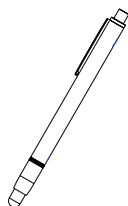
1. Sachet d'accessoires



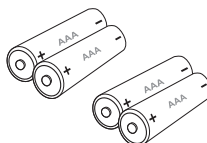
2. Pointeur



3. Stylo lumineux

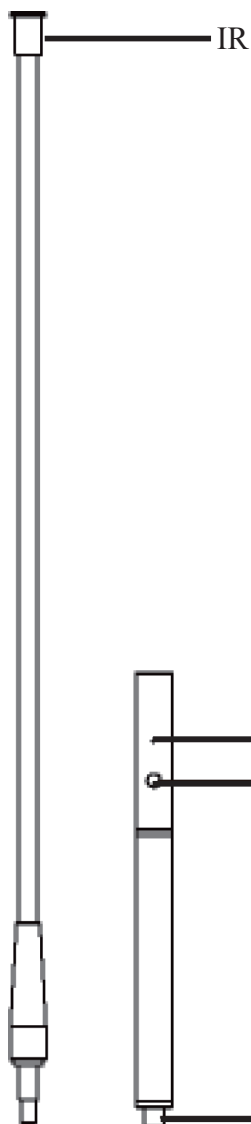


4. Piles (AAA)



Introduction aux accessoires

Touche de fonction sur le « Corps du pointeur »



Avant d'utiliser le pointeur

Veuillez visser fermement la partie Tringle sur le corps du pointeur.

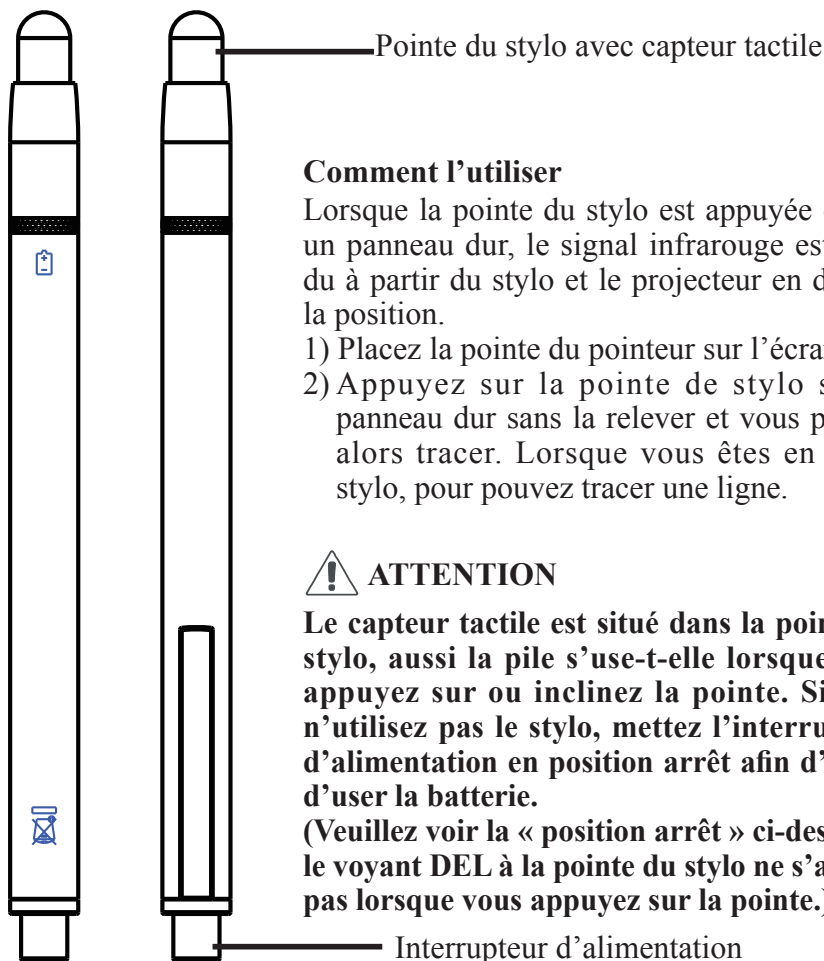
Comment l'utiliser

Lorsque vous appuyez sur le bouton, le signal infrarouge est émis à partir de la pointe de la tige et le capteur CMOS du projecteur détecte sa position. Lorsque le signal IR est émis, l'indicateur DEL s'allume aussi en rouge.

- 1) Placez la pointe du pointeur sur l'écran.
- 2) Appuyez sur le bouton pour cliquer sur la cible comme avec une souris ou bien appuyez sur le bouton sans le relâcher pour tracer une ligne comme s'il s'agissait d'un stylo.

Introduction aux accessoires

Touche de fonction sur le « Stylo lumineux »



Face arrière Face avant

La fonction interactive est apportée par le logiciel "LightPen3".

Si le "Light Pen3" ne marche pas correctement sur votre ordinateur. Veuillez utiliser le "Light Pen3-Lite" comme indiqué.

1. Configuration système requise

Pour vérifiez que la fonction interactive marche correctement, vérifiez que vous ordinateur remplit bien les conditions suivantes.

Light Pen3

Configuration système requise	
Système d'exploitation requis	Microsoft Windows XP(SP2) (32 bit)/Vista(32 bit)/Windows 7 (32bit/64bit)
Type de processeur	Pentium-4 2.0GHz ou plus (dedicated GPU is recommended))
RAM	512 Mo ou plus
Espace disque disponible minimum	100 Mo

Light Pen3 Lite

Configuration système requise	
Système d'exploitation requis	Microsoft Windows XP(SP2) (32 bit)/Vista(32 bit)/Windows 7 (32bit/64bit)
Type de processeur	Pentium-M1.5GHz ou plus
RAM	512 Mo ou plus
Espace disque disponible minimum	100 Mo

Tableau de comparaison entre Light Pen3 et Light Pen3-Lite

	Logiciel interactif		LP3	LP3-Lite
Liste des fonctions du logiciel interactif	1	Stylo rouge	o	o
	2	Stylo vert	o	o
	3	Stylo bleu	o	o
	4	Stylo fluorescent	o	o
	5	Outils de dessin	o	o
	6	Gomme	o	o
	7	Effacer tout	o	o
	8	Enregistrer l'écran	o	o
	9	Tableau blanc	o	o
	10	Haut de la page	o	o
	11	Bas de la page	o	o
	12	Imprimer	o	o
	13	Redessiner	o	x
	14	Refaire	o	x
	15	Annuler	o	Une étape
	16	Sélectionner des objets	o	x
	17	Tourner des objets	o	x
	18	Echelle d'objet	o	x
	19	Déplacer des objets	o	x
	20	Clavier à l'écran	o(wo/v)	o(wo/v)
	21	Ecrire sur flash ou film	o	x
	22	Anti-alias	o	o
	23	Doux	o	o

Remarque : o : Fonction incluse x : Fonction non incluse o(wo/v) : Sans Vista

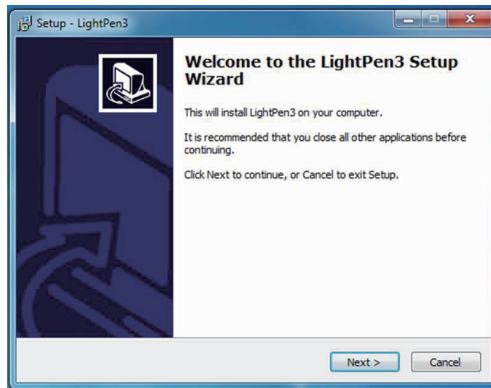
2. Installation du logiciel LightPen

Étape 1. Insérez le CD-ROM du "Manuel de l'utilisateur" dans le lecteur de CD.

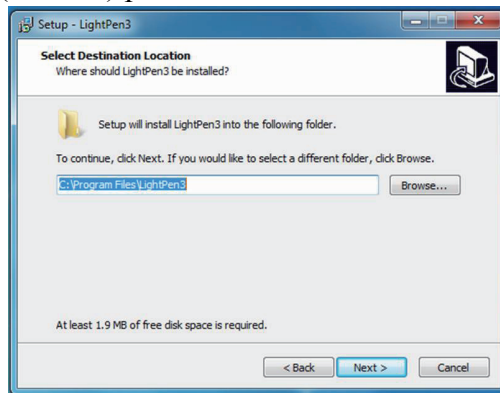
Étape 2. Ouvrez le dossier "LightPen Software for Windows" sur le CD-ROM.

Étape 3.

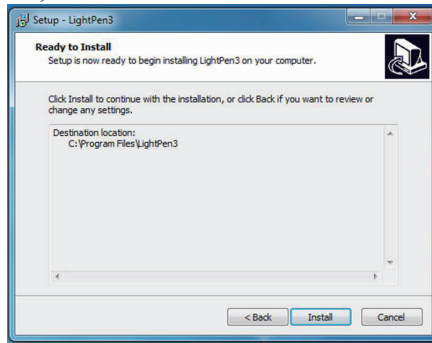
- (1) · Double cliquez sur le fichier "Setup.exe" avec la souris.
- Puis la fenêtre "Setup Wizard" (Assistant d'installation) apparaîtra comme indiqué ci-dessous.
- Cliquez sur "Next" (Suivant) pour installer.



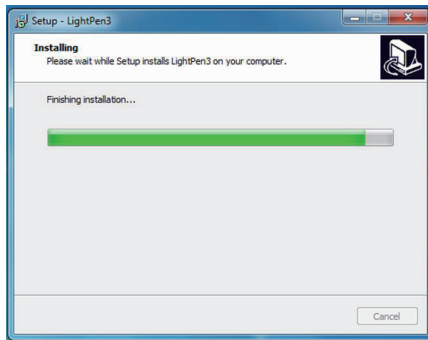
- (2) Vous pouvez choisir le dossier où vous voulez installer ou vous pouvez utiliser le dossier par défaut. Cliquez ensuite sur "Next" (Suivant) pour continuer.



- (3) Confirmez les informations affichées et choisissez "Install" (Installer).



- (4) Attendez jusqu'à ce que l'installation soit finie.



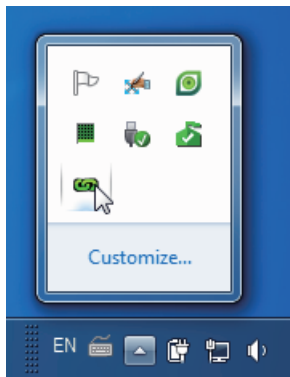
- (5) L'installation est finie. Cliquez sur "Finish" (Finir) pour quitter l'installation.



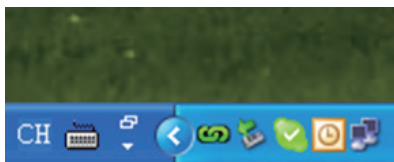
3. Configuration initiale pour la fonction interactive.


3.1 Connectez le câble USB fourni entre le projecteur et votre PC, l'icône suivant s'affichera.

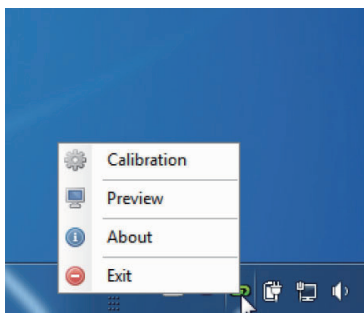
(WIN7/VISTA)



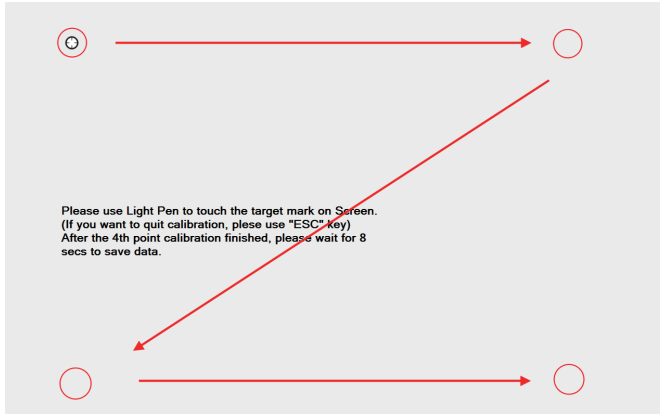
(Win XP)



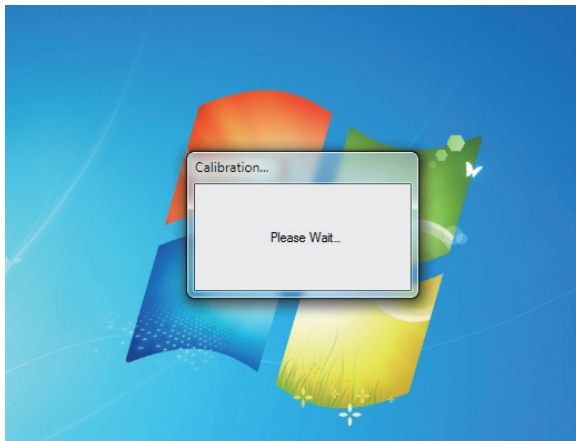
3.2 Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'icône  sur la barre des tâches pour afficher le menu.



- 3.3 Sélectionnez "Calibration" (Calibrage) pour commencer l'opération de calibrage. Utilisez votre stylo ou pointeur pour toucher le cercle qui est affiché sur l'écran. Un autre cercle apparaîtra, répétez cette opération jusqu'à 4ème cercle.



- 3.4 Lorsque vous avez calibré les 4 points sur l'écran, le système PC enregistrera les données comme indiqué ci-dessous, veuillez patienter.

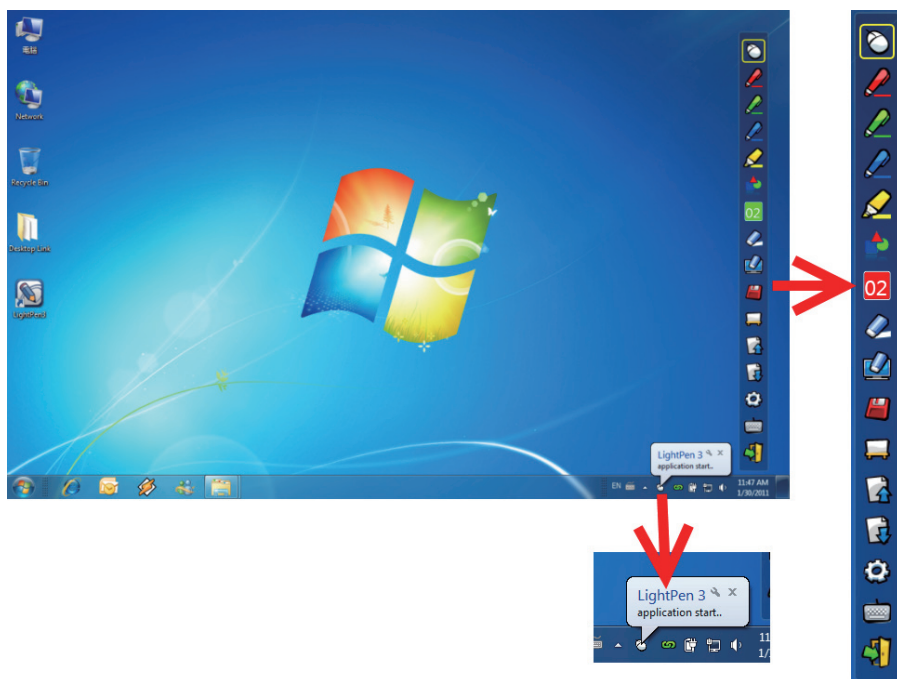


- 3.5 Lorsque vous avez fini le calibrage, vous pouvez utiliser le stylo ou le pointeur comme une souris sur un tableau de projection ou un mur.

















4. Comment utiliser la fonction interactive de Light Pen3

4.1 Fonction de LightPen3

Lorsque vous avez fini d'installer LightPen3 et que vous l'ouvrez, vous verrez la barre d'outils à droite comme indiqué ci-dessous.




4.2 Fonction de chaque icône sur la Barre d'outils

Icône		Description
	Souris	Pour choisir la fonction Souris d'ordinateur.
	Stylo rouge	Pour choisir la fonction stylo rouge.
	Stylo vert	Pour choisir la fonction stylo vert.
	Stylo bleu	Pour choisir la fonction stylo bleu.
	Stylo marqueur	Pour choisir la fonction marqueur.
	Outils de dessin	Pour dessiner un cercle, un carré, un triangle ou une ligne droite.
	Finesse et couleur du stylo	Pour sélectionner la finesse et la couleur du stylo.
	Gomme	Pour effacer le dessin.
	Effacer tout	Pour effacer d'un seul coup tous les dessins à l'écran.
	Enregistrer le fichier	Pour enregistrer la page courante dans un fichier sur l'ordinateur.
	Tableau blanc	Pour choisir la fonction Tableau blanc.
	Haut de la page	Page précédente.
	Bas de la page	Page suivante.
	Outil d'édition	Pour éditer le dessin.
	Clavier	Clavier sur l'écran.
	Quitter	Pour quitter l'application.






4.3 Autres fonctions de la Barre d'outils


(1) Outils de dessin

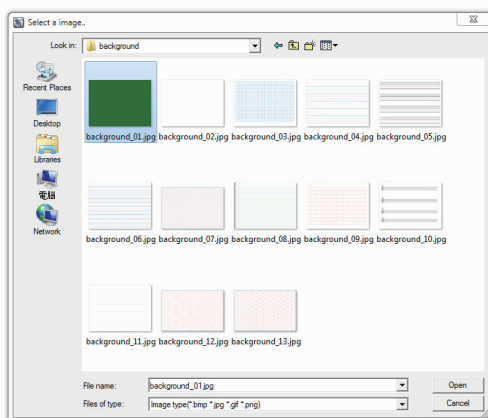
Choisissez , puis le menu de fonction Outils de dessin s'affichera sur l'écran comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez l'icône que vous voulez utiliser.



(2) Mode Tableau blanc

Choisissez , l'écran changera et deviendra un tableau avec un fond blanc. Les icônes originaux Page vers le haut  et Page vers le bas  sur la Barre d'outils changeront alors et deviendront des icônes  importer le fon d'écran et  importer le tableau blanc.


i. Choisissez , vous verrez l'interface suivante. Vous pouvez choisir n'importe quelle image à utiliser sur le fond d'écran.








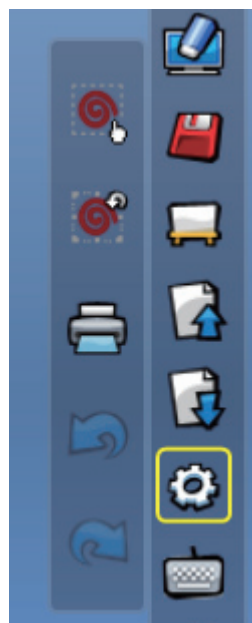
- ii. Choisissez , le fond d'écran changera au mode Tableau blanc.

Si vous voulez quitter le mode Tableau blanc, cliquez à nouveau sur .

(3). Outil d'édition

Choisissez , la barre de l'outil d'édition s'affichera comme indiqué ci-dessous. Veuillez choisir la fonction que vous voulez utiliser.

Icône	Description
	Choisit une ligne dessinée comme un objet. Un objet peut être agrandi, réduit ou déplacé.
	Tourne l'objet dessiné choisi.
	Imprime la page qui est affichée.
	Annule la dernière opération.
	Refait la dernière opération.

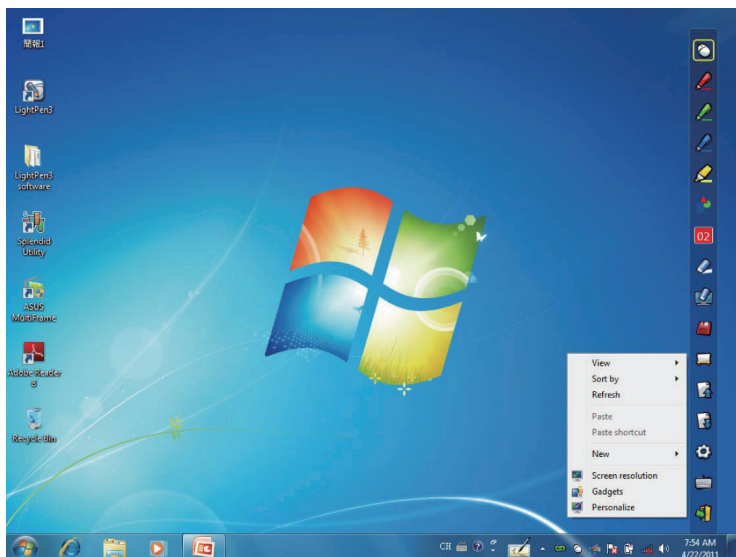


4.4 Mode Souris

Le pointeur de la souris peut être remplacé par le Pointeur ou le LightPen.



Vous pouvez faire un clic gauche ou un double clic en appuyant sur le bouton du pointeur ou sur la pointe du Light Pen sur l'écran.

Si le pointeur de la souris reste au même endroit pendant 2-3 secondes, il pourra passer automatiquement à la fonction bouton droit de la souris.



4.5 Basculer en mode Souris ou Stylo

Vous pouvez basculer en mode Souris ou Stylo en cliquant avec la pointe du Pointeur ou du Stylo sur le bord supérieur ou inférieur légèrement en-dehors de l'image projetée.

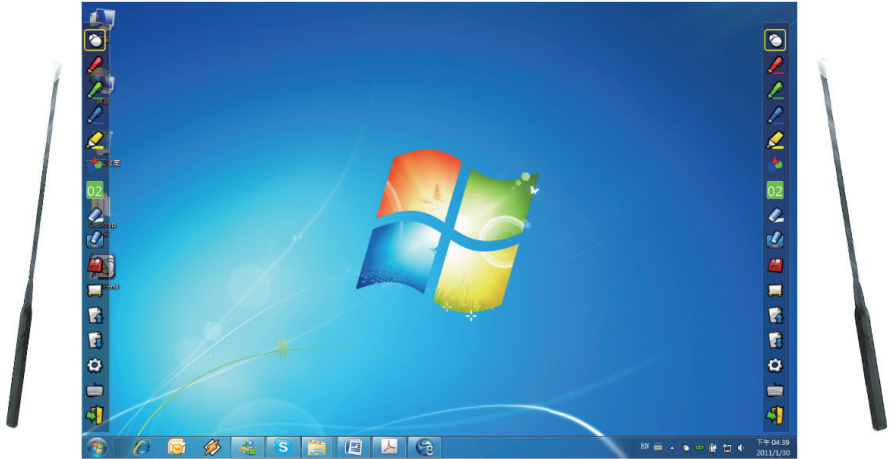
En mode Souris, l'icône  s'affiche dans la barre des tâches. En mode Stylo rouge, l'icône  s'affiche dans la barre des tâches.



L'icône de menu avec un carré jaune s'affiche dans la barre des tâches, aussi est-il facile pour vous de confirmer l'état présent.

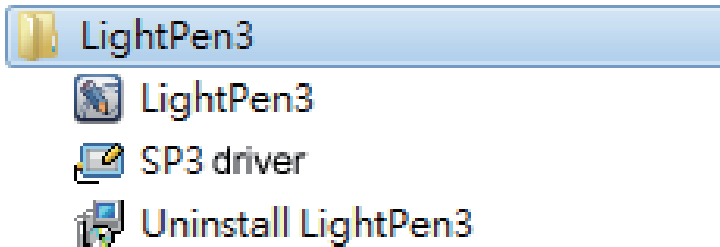
4.6 Changer l'emplacement de la Barre d'outils

Il y a une autre méthode pour modifier rapidement la position de la barre d'outils pour la cacher ou l'afficher. Placez la pointe du "Pointeur" ou du "Light Pen" sur le bord gauche ou droit légèrement en-dehors de l'image projetée, puis appuyez sur le bouton du pointeur ou sur la pointe du stylo sur l'écran.



4.7 Comment faire pour exécuter à nouveau le pilote

Si vous quittez le pilote SP3driver et que vous voulez l'exécuter à nouveau, vous pouvez relancer le pilote dans "Menu Démarrer / LightPen3 / SP3 driver".



5. Installation du logiciel LightPen

Avant de commencer l'installation de Light Pen3_Lite, veuillez désinstaller Light Pen3.

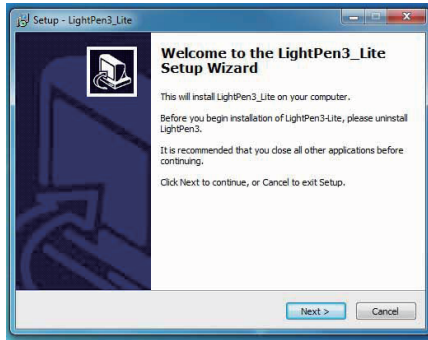
Étape 1. Insérez le CD-ROM du "Manuel de l'utilisateur" dans le lecteur de CD.

Étape 2. Ouvrez le dossier "LightPen Software for Windows" sur le CD-ROM.

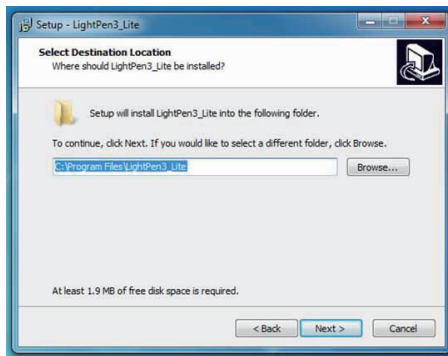
Étape 3.

(1) Double cliquez sur le fichier "Setup_Lite_All.exe" avec la souris.

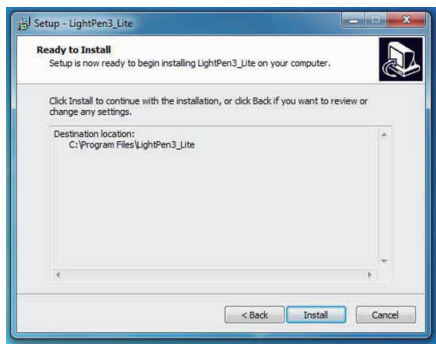
- Puis la fenêtre "Setup Wizard" (Assistant d'installation) apparaîtra comme indiqué ci-dessous.
- Cliquez sur "Next" (Suivant) pour installer.



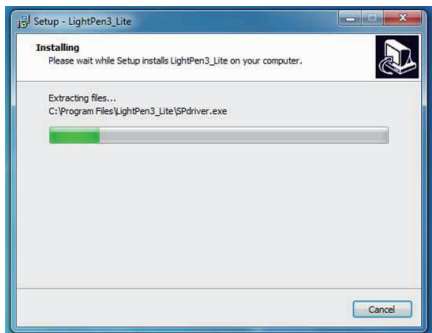
(2) Vous pouvez choisir le dossier où vous voulez installer ou vous pouvez utiliser le dossier par défaut. Cliquez ensuite sur "Next" (Suivant) pour continuer.



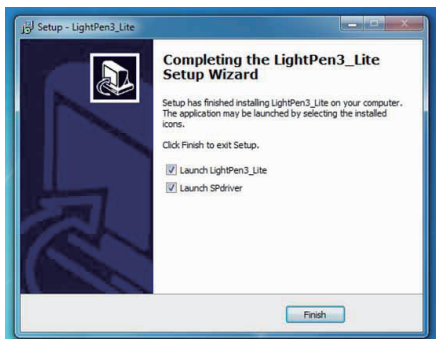
- (3) Confirmez les informations affichées et choisissez "Install" (Installer).



- (4) Attendez jusqu'à ce que l'installation soit finie.



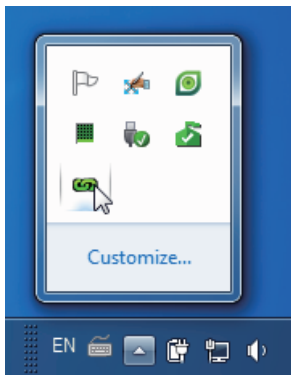
- (5) L'installation est finie. Cliquez sur "Finish" (Finir) pour quitter l'installation.



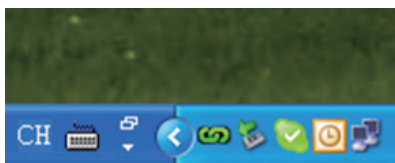
6. Configuration initiale pour la fonction interactive.


6.1 Connectez le câble USB fourni entre le projecteur et votre PC, l'icône suivant s'affichera.

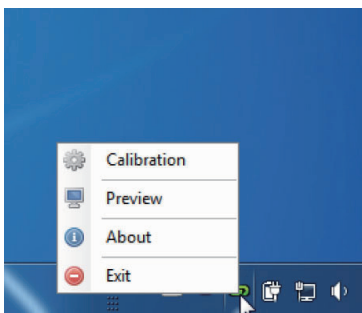
(WIN7/VISTA)



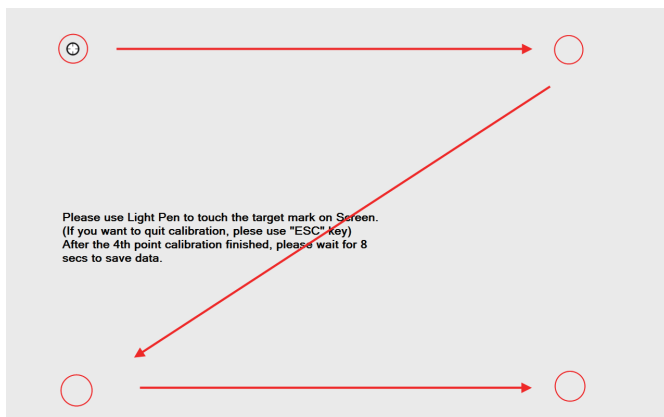
(Win XP)



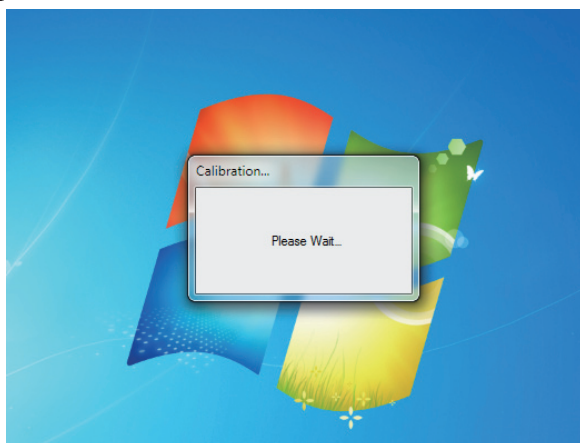
6.2 Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'icône  sur la barre des tâches pour afficher le menu.



6.3 Sélectionnez "Calibration" (Calibrage) pour commencer l'opération de calibrage. Utilisez votre stylo ou pointeur pour toucher le cercle qui est affiché sur l'écran. Un autre cercle apparaîtra, répétez cette opération jusqu'à 4ème cercle.



6.4 Lorsque vous avez calibré les 4 points sur l'écran, le système PC enregistrera les données comme indiqué ci-dessous, veuillez patienter.

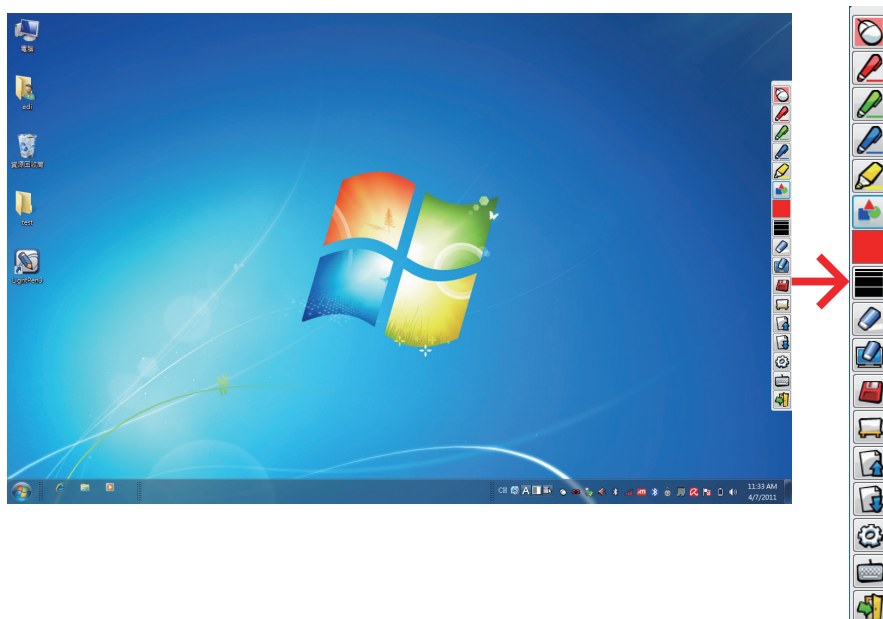


6.5 Lorsque vous avez fini le calibrage, vous pouvez utiliser le stylo ou le pointeur comme une souris sur un tableau de projection ou un mur.





7. Comment utiliser la fonction interactive du Light Pen3-Lite

7.1 Fonction de LightPen3-Lite

Lorsque vous avez fini d'installer LightPen3-Lite et que vous l'ouvrez, vous verrez la barre d'outils à droite comme indiqué ci-dessous.




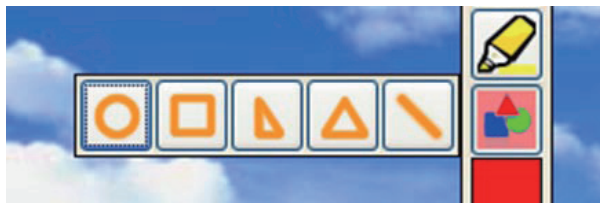
7.2 Fonction de chaque icône sur la Barre d'outils

Ikône		Description
	Souris	Pour choisir la fonction Souris d'ordinateur.
	Stylo rouge	Pour choisir la fonction stylo rouge.
	Stylo vert	Pour choisir la fonction stylo vert.
	Stylo bleu	Pour choisir la fonction stylo bleu.
	Stylo marqueur	Pour choisir la fonction marqueur.
	Outils de dessin	Pour dessiner un cercle, un carré, un triangle ou une ligne droite.
	Couleur du stylo	Pour sélectionner la couleur du stylo.
	Finesse du stylo	Pour sélectionner la finesse du stylo.
	Gomme	Pour effacer le dessin.
	Effacer tout	Pour effacer d'un seul coup tous les dessins à l'écran.
	Enregistrer le fichier	Pour enregistrer la page courante dans un fichier sur l'ordinateur.
	Tableau blanc	Pour choisir la fonction Tableau blanc.
	Haut de la page	Page précédente.
	Bas de la page	Page suivante.
	Outil d'édition	Pour éditer le dessin.
	Clavier	Clavier sur l'écran.
	Quitter	Pour quitter l'application.






7.3 Autres fonctions de la Barre d'outils


(1) Outils de dessin

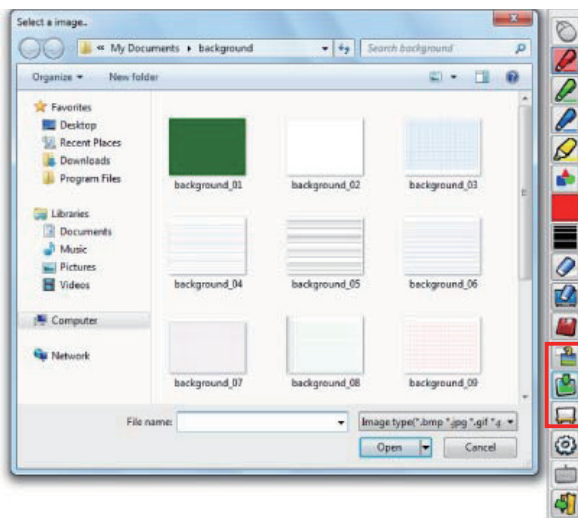
Choisissez , puis le menu de fonction Outils de dessin s'affichera sur l'écran comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez l'icône que vous voulez utiliser.



(2) Mode Tableau blanc

Choisissez , l'écran changera et deviendra un tableau avec un fond blanc. Les icônes originaux Page vers le haut  et Page vers le bas  sur la Barre d'outils changeront alors et deviendront des icônes  importer le fon d'écran et  importer le tableau blanc.


- i. Choisissez , vous verrez l'interface suivante. Vous pouvez choisir n'importe quelle image à utiliser sur le fond d'écran.





ii. Choisissez  , le fond d'écran changera au mode Tableau blanc.

Si vous voulez quitter le mode Tableau blanc, cliquez à nouveau sur .

(3). Outil d'édition

Choisissez  , la barre de l'outil d'édition s'affichera comme indiqué ci-dessous. Veuillez choisir la fonction que vous voulez utiliser.

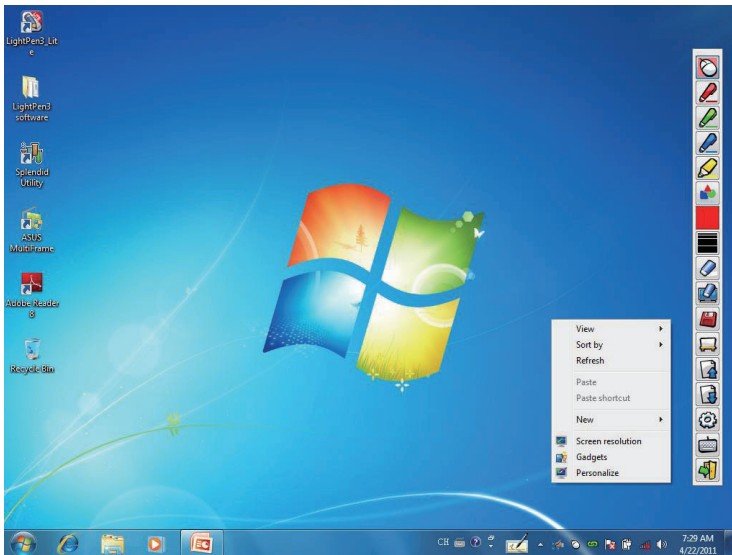
Icône	Description
	Annule la dernière opération.
	Imprime la page qui est affichée.

7.4 Mode Souris

Le pointeur de la souris peut être remplacé par le Pointeur ou le LightPen.

Vous pouvez faire un clic gauche ou un double clic en appuyant sur le bouton du pointeur ou sur la pointe du Light Pen sur l'écran.

Si le pointeur de la souris reste au même endroit pendant 2-3 secondes, il pourra passer automatiquement à la fonction bouton droit de la souris.



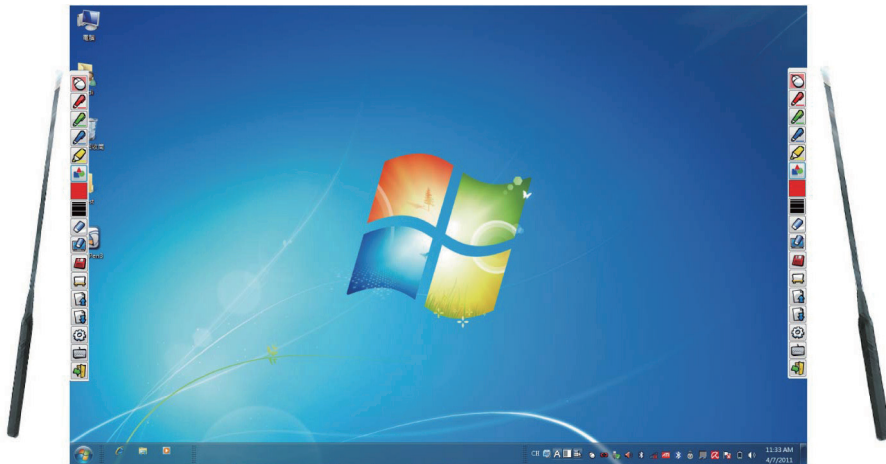
7.5 Basculer en mode Souris ou Stylo

Vous pouvez basculer en mode Souris ou Stylo en cliquant avec la pointe du Pointeur ou du Stylo sur le bord supérieur ou inférieur légèrement en-dehors de l'image projetée.



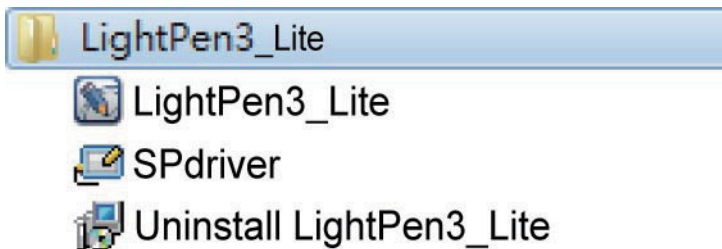
7.6 Changer l'emplacement de la Barre d'outils

Il y a une autre méthode pour modifier rapidement la position de la barre d'outils pour la cacher ou l'afficher. Placez la pointe du "Pointeur" ou du "Light Pen" sur le bord gauche ou droit légèrement en-dehors de l'image projetée, puis appuyez sur le bouton du pointeur ou sur la pointe du stylo sur l'écran.



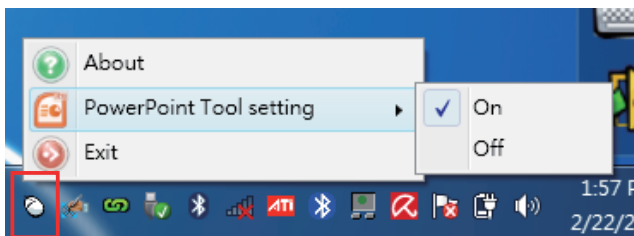
7.7 Comment faire pour exécuter à nouveau le pilote

Si vous quittez le pilote SP3driver et que vous voulez l'exécuter à nouveau, vous pouvez relancer le pilote dans "Menu Démarrer / LightPen3_Lite / SP driver".

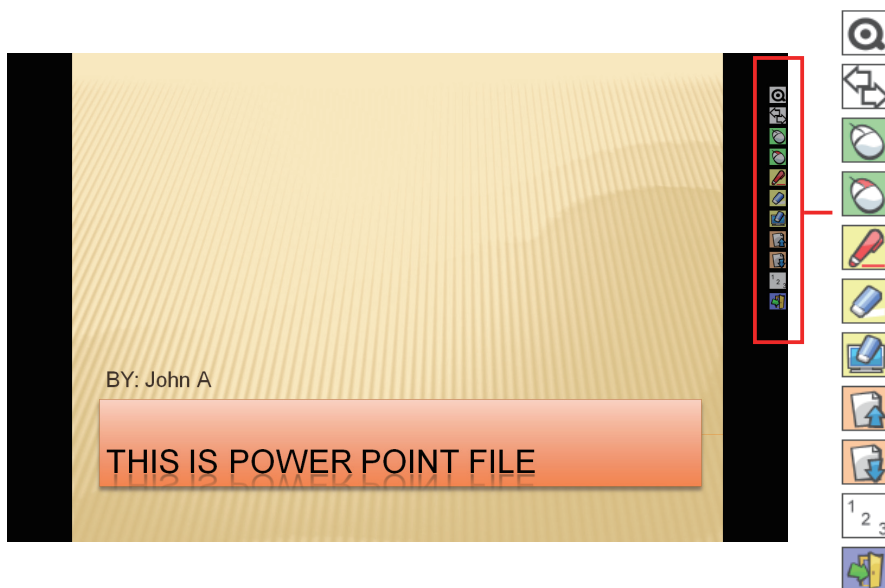


8. Outil PowerPoint

Cette fonction peut être exécutée avec le LightPen 3 et LightPen 3-Lite.














Si vous réglez "PowerPoint Tool setting" (Réglage Outil PowerPoint) sur "ON" (MARCHE) dans l'icône de la barre des tâches, lorsque vous utilisez PowerPoint et que vous regardez un fichier PowerPoint en "Presentation mode" (Mode Présentation), l'outil PowerPoint sera affiché à droite de l'écran.



Lorsque vous quittez le "Presentation mode" (Mode Présentation), l'outil PowerPoint se fermera automatiquement.

8.1 Fonction de chaque icône sur la Barre d'outils

Icône	Description
	Pour afficher la barre d'outils avec une petite icône.
	Pour changer la Barre d'outil Power-Point de l'autre côté.
	Pour changer la fonction sur Souris d'ordinateur.
	Pour choisir la fonction Bouton droit de la souris d'ordinateur.
	Pour choisir la fonction stylo rouge.
	Pour effacer le dessin.
	Pour effacer d'un seul coup tous les dessins à l'écran.
	Pour aller à la dernière page.
	Pour aller à la page suivante.
	Pour choisir la page.
	Pour quitter le Mode Présentation.

1. Configuration système requise

Pour vérifiez que la fonction interactive marche correctement, vérifiez que vous ordinateur remplit bien les conditions suivantes.

SP Driver

Configuration système requise	
Système d'exploitation requis	Mac OS X v10.5 ou plus
Type de processeur	Intel processeor
RAM	512 Mo ou plus
Espace disque disponible minimum	100 Mo

2. SP Driver Installation

Step 1. Insert the "Owner's Manual" CD-ROM into the CD drive.

Step 2. Open the "LightPen Software for Mac" folder in the CD-ROM.


Step 3. Execute "SP5" icon and double click "mac.zip"

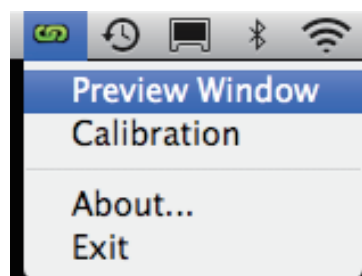
Step 4. Move SP5 ICON to computer screen and execute it.

3. Configuration initiale pour la fonction interactive.

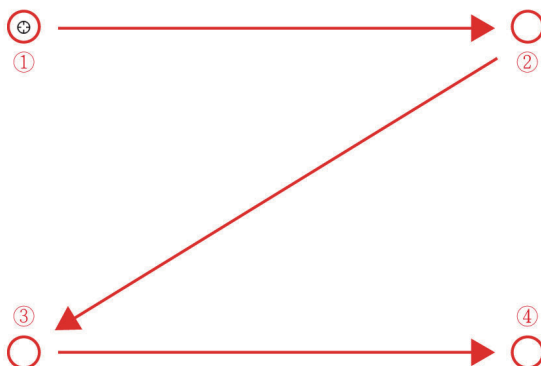
3.1 Connectez le câble USB fourni entre le projecteur et votre PC, l'icône suivant s'affichera.



3.2 Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'icône  sur la barre des tâches pour afficher le menu.



3.3 Sélectionnez "Calibration" (Calibrage) pour commencer l'opération de calibrage. Utilisez votre stylo ou pointeur pour toucher le cercle qui est affiché sur l'écran. Un autre cercle apparaîtra, répétez cette opération jusqu'à 4ème cercle.



3.5 Lorsque vous avez fini le calibrage, vous pouvez utiliser le stylo ou le pointeur comme une souris sur un tableau de projection ou un mur.

1. Configuration système requise

Pour vérifiez que la fonction interactive marche correctement, vérifiez que vous ordinateur remplit bien les conditions suivantes.

SP Driver

Configuration système requise	
Système d'exploitation requis	Linux OS Ubuntu 10.04 Debian 5.05,Suse 11.3
Type de processeur	Intel Pentium-4 2.0GHz or above (dedicated GPU is recommended)
RAM	512 Mo ou plus
Espace disque disponible minimum	100 Mo

2. SP Driver Installation

Step 1. Insert the "Owner's Manual" CD-ROM into the CD drive.

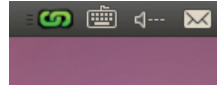
Step 2. Open the "LightPen Software for Mac" folder in the CD-ROM.


Step 3.Execute“SP5”icon and double click “mac.zip”

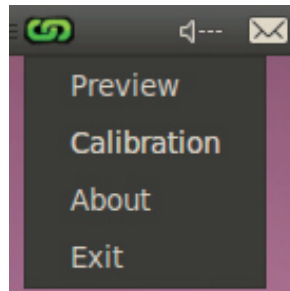
Step 4.Move SP5 ICON to computer screen and execute it.

3. Configuration initiale pour la fonction interactive.

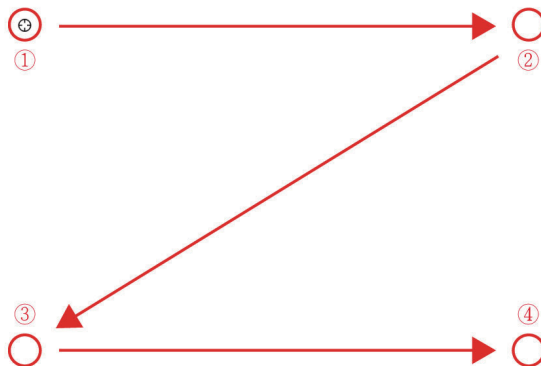
3.1 Connectez le câble USB fourni entre le projecteur et votre PC, l'icône suivant s'affichera.



3.2 Cliquez avec le bouton gauche de la souris sur l'icône  sur la barre des tâches pour afficher le menu.



3.3 Sélectionnez "Calibration" (Calibrage) pour commencer l'opération de calibrage. Utilisez votre stylo ou pointeur pour toucher le cercle qui est affiché sur l'écran. Un autre cercle apparaîtra, répétez cette opération jusqu'à 4ème cercle.



3.5 Lorsque vous avez fini le calibrage, vous pouvez utiliser le stylo ou le pointeur comme une souris sur un tableau de projection ou un mur.

Dépannage

1. Q : Pour le message « No LightPen found » (LightPen introuvable) s'affiche-t-il ?

R : Raisons possibles :

- (1) Le câble USB ne relie pas correctement le PC et le projecteur. Veuillez vérifier que le câble USB relie bien correctement le PC au projecteur.
- (1-1) Si l'écran affiche l'image ci-dessous, cela signifie que vous devez connecter le câble USB entre le PC et le Projecteur, puis vous devez exécuter de nouveau le programme « LightPen ».



- (1-2) Dans le cas d'un système d'exploitation Windows, si l'image suivante (A) s'affiche, cela indique que le câble USB n'est pas connecté ou que le port USB ne fonctionne pas. Si l'icône affichée ressemble à (B), cela signifie que vous pouvez utiliser le programme LightPen.



- (2) Le câble USB ne convient pas. Veuillez utiliser celui fourni avec le projecteur. Si vous avez besoin d'un câble plus long, prenez contact avec votre détaillant.
- (3) Le port USB de l'ordinateur ne fonctionne pas correctement. Veuillez vérifier que le port USB fonctionne bien. Sinon, demandez de l'aide à un technicien informatique.

2. Q : Pourquoi est-ce que je n'arrive pas à procéder au calibrage sur la cible verte ?

R : (1) Vérifiez que le « Pointeur » ou le « Stylo lumineux » fonctionne :

- (1-1) Vérifiez si la pile du « Pointeur » ou du « Stylo » n'est pas déchargée ou si le capuchon de la pile n'est pas mal serré.

Dépannage

2. Q : Pourquoi est-ce que je n'arrive pas à procéder au calibrage sur la cible verte ?

R : (1) Vérifiez que le « Pointeur » ou le « Stylo lumineux » fonctionne :

- (1-1) Vérifiez si la pile du « Pointeur » ou du « Stylo » n'est pas déchargée ou si le capuchon de la pile n'est pas mal serré.
- (1-2) Lorsque vous utilisez le « Pointeur » ou le « Stylo lumineux », veillez bien à placer la pointe dans la région du capteur CMOS devant le projecteur. Si le capteur ne la voit pas, le système interactif ne peut pas fonctionner.

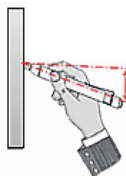


CMOS Sensor

Evitez d'écrire dans les ombres.



Lorsque vous utilisez le Stylo lumineux, gardez un angle d'au moins 25° ou plus par rapport à l'écran de projection.



- (2) Il est possible que la lumière ambiante soit trop forte. Faites en sorte que la lumière ne soit pas dans la zone du capteur CMOS.

La lumière ambiante puissante est en général provoquée par ce qui suit :

- (2-1) La lumière du soleil qui arrive par une fenêtre près de l'écran.
- (2-2) Une source de lumière active près du capteur ou de l'écran.

3. Q : Pourquoi le curseur n'est-il dans la position vers laquelle le « Pointer » ou le « Stylo lumineux » pointe ?

R : Les raisons possibles sont les suivantes :

- (1) Le système n'a pas été calibré correctement. Essayez de pointer au « centre » de la cible verte lorsque vous procédez au calibrage.
- (2) La position du projecteur ou de l'écran ou la taille de projection a changé.
- (3) La résolution graphique a changé.

Refaites la procédure de calibrage pour résoudre le problème.

Dépannage

4. Q : Pour le curseur saute-t-il ?

R : Il est possible que cela soit dû aux interférences provoquées par une lumière ambiante puissante. Essayez d'éviter les interférences provoquées par une lumière ambiante puissante, en particulier les rayons du soleil directement projetés sur l'écran. (Veuillez vous reporter à la Question 2.)

5. Q : Pourquoi le message « Strong lighting in the environment may cause light pen to stop functioning normally » (Une lumière ambiante puissant risque d'empêcher le fonctionnement normal du stylo lumineux) s'affiche-t-il à l'écran ? ?

R : C'est parce que la lumière ambiante est trop forte. La lumière donne du blanc immaculé dans la fenêtre. Veuillez empêcher la lumière d'arriver dans la zone du capteur en déplaçant l'écran, en éteignant la lumière, en utilisant des rideaux...

